

FISAE Newsletter

368
01.04.2024

Liebe Exlibrisfreunde

Von Oleg Dergachov kommt soeben die traurige Nachricht, dass Dr. Norbert Hillerbrandt am 5. März verstorben ist. Mehr darüber später.

Das erste Heft der schönen Zeitschrift *ExlibrisWereld* liegt nun vor uns und berichtet unter anderem über eine heute fast vergessene Künstlerin.

Aus Österreich kommt die Nachricht, dass am 15.3.2024 auf der Hauptversammlung ein neuer Vorstand gewählt wurde. Ebenso schickt Tillfried Cernajsek eine Ausstellungseinladung.

Aus den USA macht James Keenan auf die Angebote aufmerksam, die die amerikanische Vereinigung allen Interessierten weltweit zur Verfügung stellt.

Hier wird ein weiterer anerkannter Künstler aus der Slowakischen Republik vorgestellt: Miroslav Knapp, Jahrgang 1973.

Dear friends of ex-libris

We have just received the sad news from Oleg Dergachov that Dr Norbert Hillerbrandt passed away on 5 March. More about this later.

The first issue of the beautiful magazine *ExlibrisWereld* is now in front of us and reports, among other things, on an artist who is almost forgotten today.

News comes from Austria that a new Executive Board was elected at the Annual General Meeting on 15 March 2024. Tillfried Cernajsek also sends an exhibition invitation

From the USA, James Keenan draws attention to the fact that the American association makes available to all interested parties.

Another recognised artist from the Slovak Republic is presented here: Miroslav Knapp, born in 1973.

Chers amis de l'ex-libris

Oleg Dergachov vient d'annoncer la triste nouvelle du décès du Dr Norbert Hillerbrandt, survenu le 5 mars. Nous en parlerons plus tard.

Le premier numéro de la belle revue *ExlibrisWereld* est maintenant devant nous et parle entre autres d'une artiste presque oubliée aujourd'hui.

La nouvelle nous vient d'Autriche : un nouveau comité directeur a été élu le 15 mars 2024 lors de l'assemblée générale. De même, Tillfried Cernajsek envoie une invitation à une exposition

Depuis les États-Unis, James Keenan attire l'attention sur les offres que l'association américaine met à la disposition de tous les intéressés.

Un autre artiste reconnu de la République slovaque est présenté ici : Miroslav Knapp, né en 1973.

Cari amici di ex-libris

Il primo numero della bella rivista ExlibrisWereld è in uscita e parla, tra l'altro, di un artista oggi quasi dimenticato.

Dall'Austria giunge la notizia che il 15 marzo 2024, in occasione dell'Assemblea generale annuale, è stato eletto un nuovo Consiglio direttivo. Anche Tillfried Cernajsek invia un invito alla mostra

Dagli Stati Uniti, James Keenan richiama l'attenzione sulle offerte che l'associazione americana mette a disposizione di tutti gli interessati.

Un altro artista riconosciuto della Repubblica Slovacca viene presentato qui: Miroslav Knapp, nato nel 1973.

Queridos amigos de ex-libris

Ya tenemos ante nosotros el primer número de la hermosa revista ExlibrisWereld, que informa, entre otras cosas, sobre un artista hoy casi olvidado.

Desde Austria nos llega la noticia de que el 15 de marzo de 2024 se eligió un nuevo Comité Ejecutivo en la Junta General Anual. Tillfried Cernajsek también envía una invitación a la exposición

Desde Estados Unidos, James Keenan llama la atención sobre las ofertas que la asociación americana pone a disposición de todos los interesados.

Otro reconocido artista de la República Eslovaca es presentado aquí: Miroslav Knapp, nacido en 1973.

Drodzy przyjaciele ex-librisu

Pierwszy numer pięknego magazynu ExlibrisWereld jest już przed nami i donosi między innymi o artyście, który jest dziś prawie zapomniany.

Z Austrii dochodzą wieści, że na dorocznym walnym zgromadzeniu w dniu 15 marca 2024 r. wybrano nowy zarząd. Tillfried Cernajsek również przesyła zaproszenie na wystawę

Pochodzący z USA James Keenan zwraca uwagę na oferty, jakie amerykańskie stowarzyszenie udostępnia wszystkim zainteresowanym.

Kolejny uznany artysta ze Słowacji jest prezentowany tutaj: Miroslav Knapp, urodzony w 1973 roku.

Дорогі друзі екслібрисисти

Перед нами перше число чудового журналу ExlibrisWereld, який розповідає, серед іншого, про художника, який сьогодні майже забутий.

З Австрії надійшли новини про те, що 15 березня 2024 року на Щорічних загальних зборах було обрано новий склад Виконавчої ради. Тільфрід Чернайсек також надсилає запрошення на виставку

Джеймс Кінан зі США звертає увагу на пропозиції, які американська асоціація робить доступними для всіх зацікавлених сторін.

Тут представлений ще один визнаний художник зі Словацької Республіки: Мирослав Кнапп, 1973 року народження.

Дорогие друзья экслибриса

Перед нами первый номер прекрасного журнала ExlibrisWereld, в котором, среди прочего, рассказывается о художнике, который сегодня почти забыт.

Из Австрии пришла новость о том, что на ежегодном общем собрании 15 марта 2024 года был избран новый состав Исполнительного совета. Тильфрид Чернайсек также прислал приглашение на выставку

Джеймс Кинан из США обращает внимание на предложения, которые американская ассоциация делает доступными для всех заинтересованных лиц.

Здесь же представлен еще один признанный художник из Словацкой Республики: Мирослав Кнапп, родившийся в 1973 году.

亲爱的 Exlibris 朋友们

精美的《ExlibrisWereld》杂志第一期已经出版，其中报道了一位今天几乎被遗忘的艺术家。

来自奥地利的消息称，2024 年 3 月 15 日的年度大会选举产生了新一届执行局。Tillfried Cernajsek 也发来了展览邀请函

来自美国的詹姆斯-基南（James Keenan）提请大家注意美国协会向所有感兴趣者提供的服务。

这里还介绍了斯洛伐克共和国的另一位知名艺术家：米罗斯拉夫-克纳普（Miroslav Knapp），生于 1973 年。

親愛なるエクスリブリス友の皆様

美しい雑誌ExlibrisWereldの創刊号がお手元に届きました。

オーストリアから、2024年3月15日の年次総会で新理事会が選出されたというニュースが届いた。ティルフリード・セルナイセックもまた、展覧会の招待状を送っている。

アメリカからは、ジェームズ・キーナンが、アメリカの協会がすべての関係者に提供しているオファーに注目している。

スロバキア共和国からは、もう一人の著名なアーティストを紹介する： 1973年生まれのミロ斯拉フ・クナップ。



Mariana Myroshnychenko



Worldwide! – also Gaza

GrafiekWereld



WWW.EXLIBRISWERELD.NL

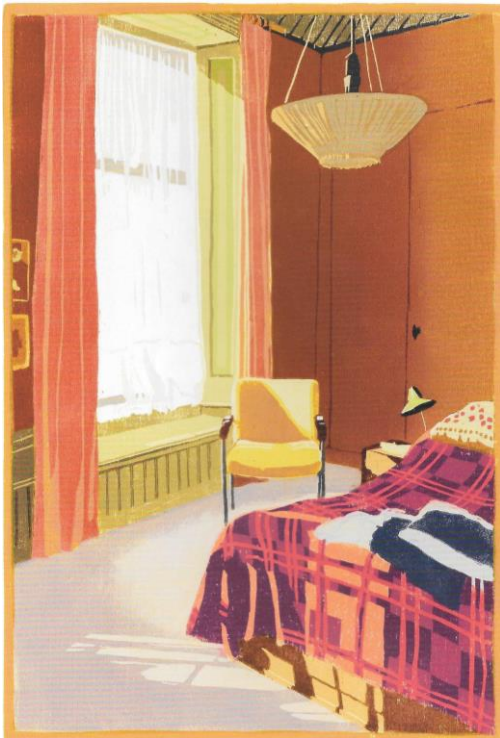


1

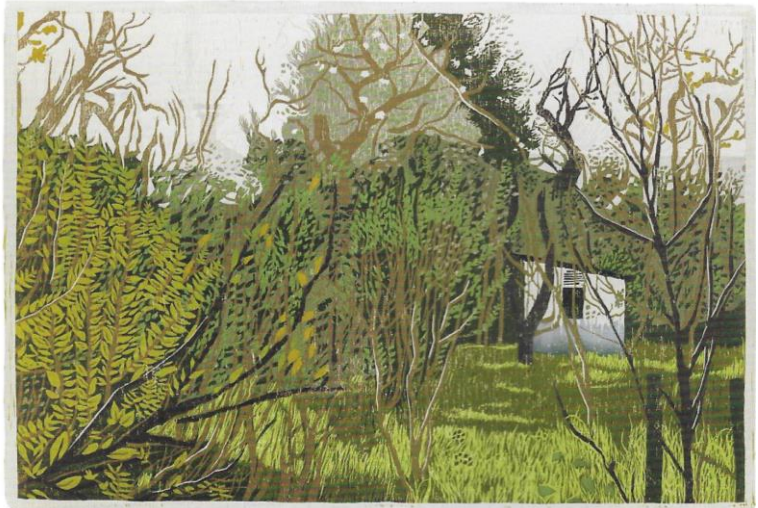
VOORJAAR 2024

GrafiekWereld. 1 Voorjaar 2024.

Driemaandelijks Tijdschrift voor Grafiekminnend Nederland met de Nandruk op de
Kleingrafiek. 67E Jaargang No. 1 / Voorjaar 2024. 36 pagina.



*Fecit Eline Brontsema
X2 2020, 360 x 244 mm*



Fecit Eline Brontsema X2 2020, 261 x 391 mm

Nun liegt die Nummer 1-2024 von *GrafiekWereld* vor uns. Wie immer ein Vergnügen, diese sehr schöne Zeitschrift in den Händen zu halten. Perfekter Druck, interessanter Inhalt, einfach schön. Ein kleiner Tropfen Wermut: leider keine Zusammenfassung weder in deutscher, englischer oder französischer Sprache. So muss sich der Leser etwas mühsam mit Hilfe eines Übersetzungsprogrammes in die Artikel vertiefen. Das hat natürlich auch Vorteile: man ist gezwungen, intensiv zu sein! Nun versuche ich einen kleinen Überblick zu schaffen in der Hoffnung, dass die Leser Interesse daran haben, auch Mitglieder des Vereins zu werden.

Im Voraus

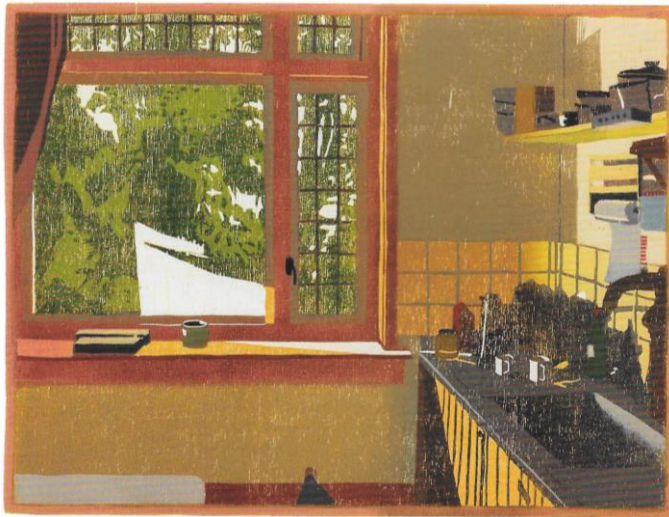
Zahlen, Zahlen, Zahlen. Krzysztof Marek Bąk, der Schöpfer des Premiumdrucks für Mitglieder von *Exlibriswereld*, der dieser Ausgabe von *GrafiekWereld* beiliegt, berichtet, dass er neben vielen anderen grafischen Arbeiten 2.700 *Exlibris* entworfen hat.

Was ist eine Menge? Was ist wenig? Einer unserer großen Sammler konnte seine Sammlung bis 2023 um etwa 4.000 *Exlibris* erweitern, hörte ich kürzlich auf dem Rubintag im Steindruckmuseum. Ich, als Neuling unter den Sammlern, mit weniger als 40.

Damit komme ich zu zwei weiteren Themen, die unseren Verband betreffen: die Zahl der Mitglieder und die Zahlen zu den Kosten dieser Zeitschrift.

Die Mitgliederzahl steigt leicht an, was für einen Verband, der seit über 75 Jahren besteht und viele Rentner hat, eine beachtliche Leistung ist. Der Verband wächst. Der Druck von Bąk wurde im Hinblick auf die Teilnahme an der MABP bestellt. Die nächste Ausgabe wird sich mit den

Kontakten des Verbandes zu den Studenten der Maastrichter Kunstakademie befassen. Und weitere Aktionen sind geplant.



Fecit Elina Brontsema X2 2020, 278 x 365 mm



*Fecit Elina Brontsema
X2 2023, 403 x 326 mm*

Zahlen aus der Buchhaltung. Was diese Zeitschrift betrifft, so kostet ein Exemplar, abgesehen von den teuren Versandkosten, derzeit etwa 7 € - 7,50 €. Das hängt vom Umfang ab: eine normale Ausgabe hat 24 Seiten und eine Ausgabe wie diese hat 36 Seiten und ist etwa zwei Viertel so dick. Das kann sich der Verein nicht leisten, es sei denn, die Spender treten auf. Diesmal waren sie es. Vielen Dank dafür. Wie dick die nächsten Ausgaben sein werden, bleibt abzuwarten.

Toon Streppel, Chefredakteur

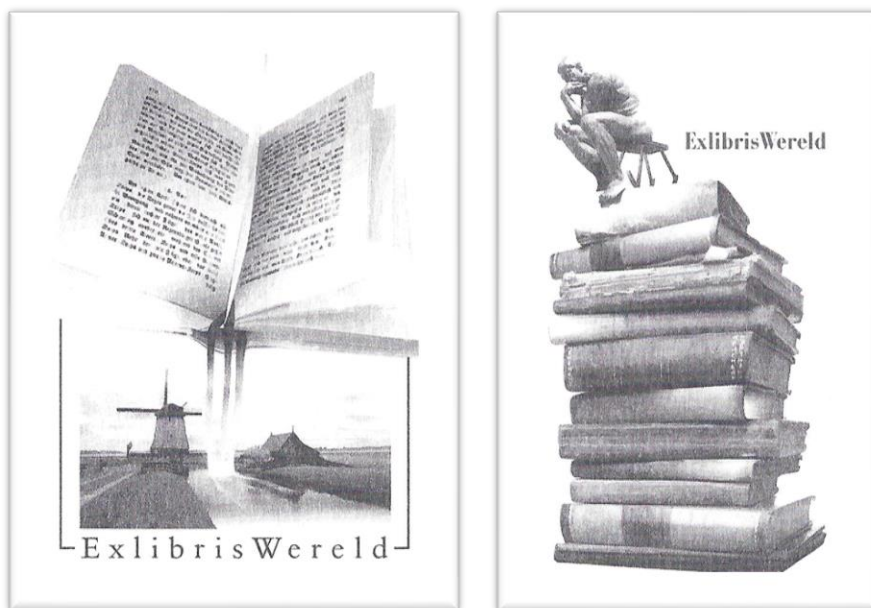
Number 1-2024 of *GrafiekWereld* is now in front of us. As always, it is a pleasure to hold this beautiful magazine in our hands. Perfect printing, interesting content, simply beautiful. One small fly in the ointment: unfortunately, there is no summary in German, English or French. So, the reader has to delve into the articles somewhat laboriously with the help of a translation program. Of course, this also has its advantages: you are forced to be intensive! I am now trying to provide a brief overview in the hope that readers will be interested in becoming members of the association.

In advance

Numbers, numbers, numbers. Krzysztof Marek Bąk, the creator of the premium print for members of *Exlibriswereld*, which is enclosed with this issue of *GrafiekWereld*, reports that he has designed 2,700 bookplates, among many other graphic works.

What is a lot? What is a little? One of our great collectors could expand his collection by around 4,000 ex-libris by 2023, I recently heard at the Ruby Day at the Steindruck Museum. I, as a novice collector, with less than 40.

This brings me to two other topics concerning our association: the number of members and the figures on the costs of this magazine.



Fecit Krzysztof Marek Bąk

The number of members is rising slightly, which is quite an achievement for an association that has been in existence for over 75 years and has many pensioners. The association is growing. The printing of Bąk has been ordered with a view to participation in the MABP. The next issue will focus on the association's contacts with students at the Maastricht Academy of Art. And further activities are planned.

Figures from the accounts. As far as this magazine is concerned, a copy currently costs around €7 - €7.50, apart from the expensive postage costs. It depends on the size: a normal issue has 24 pages and an issue like this has 36 pages and is about two quarters as thick. The organisation can't afford that unless the donors step up. This time they did. Thank you very much for that. It remains to be seen how thick the next issues will be.

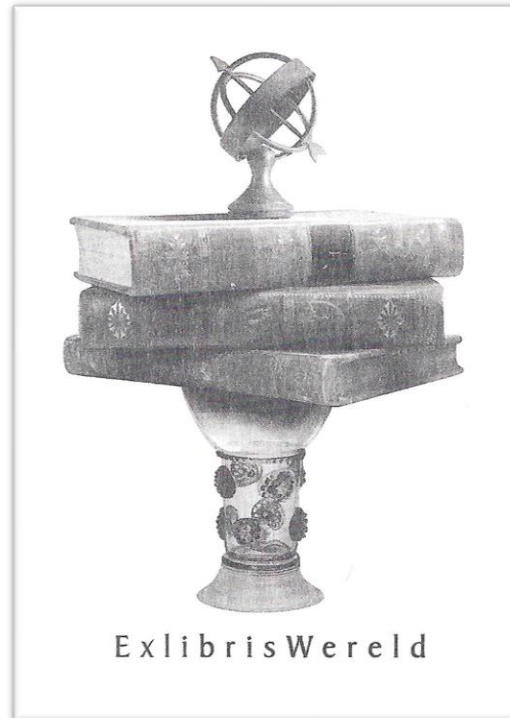
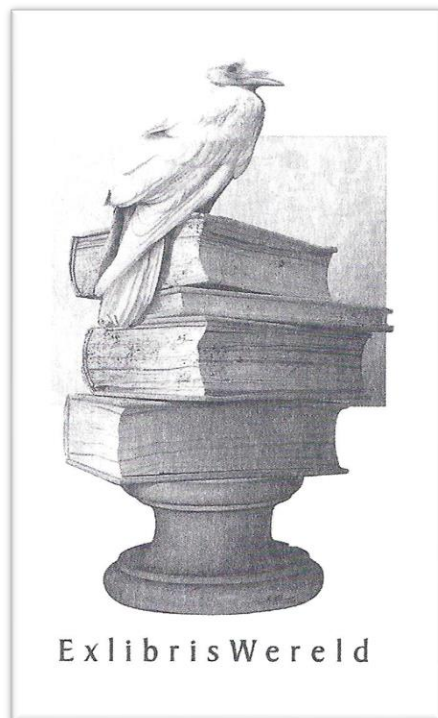
Toon Streppel, Editor-in-Chief

Le numéro 1-2024 de *GrafiekWereld* est maintenant sous nos yeux. Comme toujours, c'est un plaisir de tenir cette très belle revue entre les mains. Une impression parfaite, un contenu intéressant, tout simplement beau. Une petite goutte d'absinthe : malheureusement, aucun résumé, ni en allemand, ni en anglais, ni en français. Le lecteur doit donc se plonger un peu péniblement dans les articles à l'aide d'un programme de traduction. Cela a bien sûr aussi des avantages : on est obligé d'être intense ! J'essaie maintenant de donner un petit aperçu en espérant que les lecteurs seront intéressés à devenir eux aussi membres de l'association.

A l'avance

Des chiffres, des chiffres, des chiffres. Krzysztof Marek Bąk, le créateur de l'impression premium pour les membres d'Exlibriswereld qui accompagne ce numéro de *GrafiekWereld*, nous dit qu'il a conçu 2 700 ex-libris parmi de nombreux autres travaux graphiques.

Qu'est-ce qu'une quantité ? Qu'est-ce qui est peu ? L'un de nos grands collectionneurs a pu enrichir sa collection d'environ 4.000 ex-libris d'ici 2023, ai-je entendu récemment lors de la journée Rubin au Steindruck-museum. Moi, en tant que collectionneur novice, avec moins de 40.



Fecit Krzysztof Marek Bąk

Cela m'amène à deux autres sujets qui concernent notre association : le nombre de membres et les chiffres concernant les coûts de cette revue.

Le nombre de membres est en légère augmentation, ce qui est une performance remarquable pour une association qui existe depuis plus de 75 ans et qui compte de nombreux retraités. L'association est en pleine croissance. L'impression de Bąk a été commandée en vue de la participation à la MABP. Le prochain numéro sera consacré aux contacts de l'association avec les étudiants de l'Académie des arts de Maastricht. Et d'autres actions sont prévues.

Chiffres de la comptabilité. En ce qui concerne cette revue, outre les frais d'envoi onéreux, un exemplaire coûte actuellement environ 7 € - 7,50 €. Cela dépend du volume : un numéro normal compte 24 pages et un numéro comme celui-ci compte 36 pages et est environ deux quarts plus épais. L'association ne peut pas se le permettre, à moins que les donateurs ne se manifestent. Cette fois-ci, c'était eux. Nous les en remercions vivement. Reste à savoir quelle sera l'épaisseur des prochains numéros.

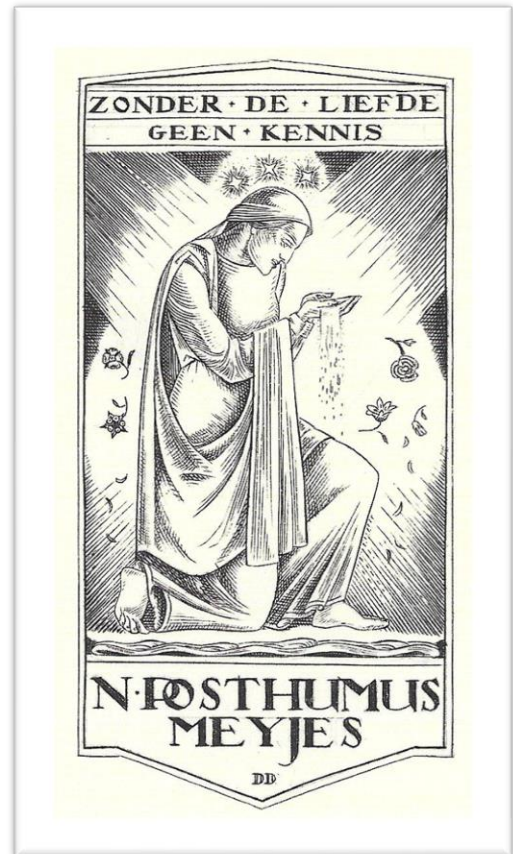
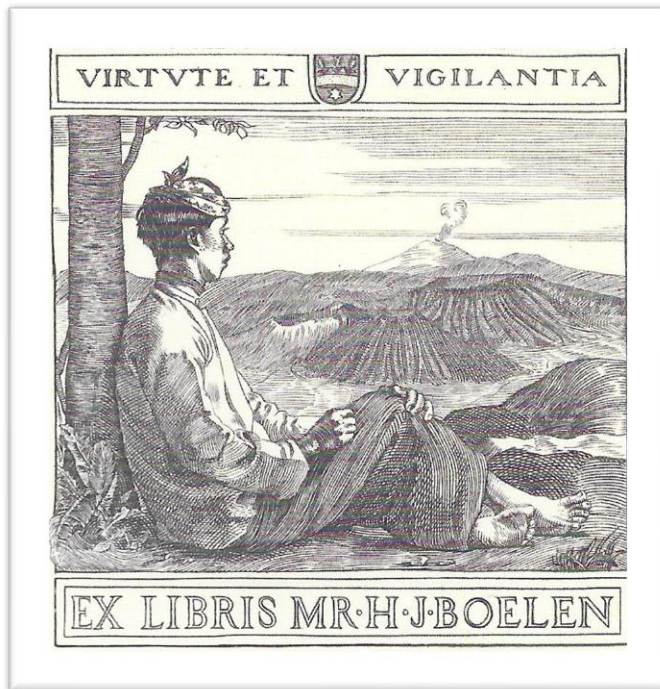
Toon Streppel, rédacteur en chef

Eline Brontsema stiehlt die (Druck-)Show

Am Samstag, den 16. März, wurde im Zentrum für Druckgrafik in Fochteloo eine umfangreiche Retrospektive von Farbholzschnitten von Eline Brontsema (1988) eröffnet. Ein bemerkenswertes und erfolgreiches Talent in der niederländischen Welt der Druckgrafik.

Eline Brontsema steals the (print) show.

On Saturday 16 March, an extensive retrospective of woodblock prints by Eline Brontsema (1988) opened at the Centre for Printmaking in Fochteloo. A remarkable and successful talent in the Dutch world of printmaking.



Fecit Debora Geertruida Duyvis

Eline Brontsema vole la vedette (de l'estampe)

Le samedi 16 mars, une vaste rétrospective de gravures sur bois en couleur d'Eline Brontsema (1988) a été inaugurée au Centre de l'estampe de Fochteloo. Un talent remarquable et couronné de succès dans le monde néerlandais de l'estampe.

Krzysztof Marek Bąk -Zauberer der CGD-Technologie

Wer hat nicht schon ein Exlibris von Bąk in seiner Sammlung? Er hat viele Exlibris gemacht: fast 2.700, es gibt also viele Möglichkeiten. Mit dem Premiumdruck für Mitglieder, der dieser Ausgabe von Grafikwereld beiliegt, werden Sie sicher auch eines haben. Wie ist es möglich, dass ein Künstler, der Exlibris fast ausschließlich mit Computer Generated Design (CGD) erstellt, sich in der Welt der Exlibris behaupten kann? Das muss ein Zauberer sein! Die Art und Weise, wie es ihm gelingt, Themen in Bildern festzuhalten, zeugt von einer großen Vorstellungskraft und einem erstaunlichen Sinn für Schönheit.

Krzysztof Marek Bąk Wizard of CGD technique

Who does not already have an exlibris by Bak in his collection? He has made plenty of them: almost 2,700, so opportunities abound. With the premium print for members, enclosed with this issue of Grafikwereld, you are sure to have one too. How is it possible that an artist, who creates exlibris almost exclusively using Computer Generated Design, CGD, manages to hold his own in the world of exlibris? That must be a wizard! The way he manages to capture subjects in images betrays a great imagination and an amazing sense of beauty.



Fecit Debora Geertruida Duyvis

Krzysztof Marek Bąk Magicien de la technique CGD

Qui ne possède pas déjà un exlibris de Bak dans sa collection ? Il en a fait beaucoup : près de 2.700. Les occasions ne manquent donc pas. Avec l'impression premium pour les membres, jointe à ce numéro de Grafikwereld, vous êtes sûr d'en avoir un aussi. Comment est-il possible qu'un artiste, qui crée des exlibris presque exclusivement à l'aide de Computer Generated Design (CGD), parvienne à se maintenir dans le monde de l'exlibris ? Ce doit être un magicien ! La façon dont il parvient à capturer les sujets en images trahit une grande imagination et un sens étonnant de la beauté.

Der absolute Schwerpunkt dieser Ausgabe der Zeitschrift ist ein 14 (!) Seiten langer Artikel über eine heute so gut wie vergessene Künstlerin, ein Artikel, der es verdient den Freunden des Exlibris vorgestellt zu werden.

Debora Geerruida Duyvis (1886-1974)

Eine große, aber fast vergessene Exlibris-Künstlerin

Zusammen mit Engeliën Reitsma-Valença (1898-1981) und Jeanne Bieruna Oosting (1898-1994) war Debora Duyvis eine der bekanntesten Grafikerinnen des 20. Jahrhunderts. Als Koppergraveurin wurde sie sogar jahrelang als die Beste ihres Fachs gepriesen, neben den später berühmten Hubert Levigne (1905-1989) und Kuno Brinks (1908-1992).

The absolute centrepiece of this issue of the magazine is a 14 (!) page article about an artist who is all but forgotten today, an article that deserves to be presented to friends of bookplates.

Debora Geerruida Duyvis (1886-1974)

A great but almost forgotten exlibris artist



Fecit Michel Fingesten

With Engeliën Reitsma-Valença (1898-1981), Jeanne Bieruna Oosting (1898-1994), Debora Duyvis was one of the most famous female graphic artists of the 20th century. As a koppergraveur she was even praised for years as the best in her profession, next to the later famous Hubert Levigne (1905-1989) and Kuno Brinks (1908-1992).

Le point fort absolu de ce numéro de la revue est un article de 14 (!) pages sur une artiste aujourd'hui quasiment oubliée, un article qui mérite d'être présenté aux amis de l'ex-libris.

Debora Geerruida Duyvis (1886-1974)

Une grande artiste de l'exlibris presque oubliée

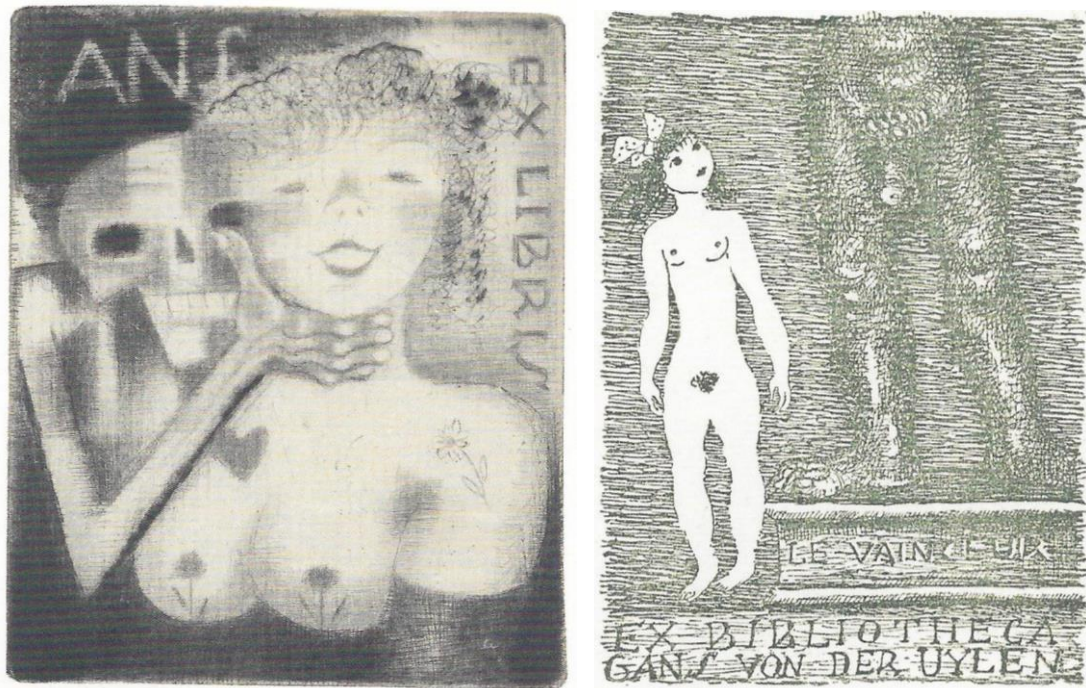
Avec Engeliën Reitsma-Valença (1898-1981), Jeanne Bieruna Oosting (1898-1994), Debora Duyvis a été l'une des plus célèbres femmes artistes graphiques du 20e siècle. En tant que

koppergraveur wer wer, elle a même été considérée pendant des années comme la meilleure de sa profession, à côté des célèbres Hubert Levigne (1905-1989) et Kuno Brinks (1908-1992).

Abgelehnt und daher einzigartig

ein Neujahrsgruß für Wim van der Kuijlen von Michel Fingesten

Die Charakteristika und Qualifizierungen, mit denen Fingestens grafisches Werk üblicherweise beschrieben wird, sind sehr unterschiedlich und reichen von mäßig kubistisch (in seiner frühen Periode), seriös (Porträts von Berühmtheiten wie Franz Schreker und Marco Birnholz) und weiter



Fecit Michel Fingesten

karikaturistisch, sinnlich bis stark erotisch, makaber (Todesdarstellungen), expresionistisch, grotesk und ironisch bis hin zu eindeutig zynisch. Michel Fingesten scheint in seinem kurzen Leben im Interbellum viele Stile durchlaufen zu haben, ohne dass man sein Werk überhaupt als einen solchen bezeichnen kann. Dafür ist es zu vielfältig und facettenreich.

Rejected and therefore unique

a New Year's greeting for Wim van der Kuijlen from Michel Fingesten

The characteristics and qualifiers by which Fingesten's graphic work is usually described vary widely, from moderately cubist (in his early period), serious (portraits of celebrities, such as Franz Schreker and Marco Birnholz) and further caricature aaf, sensual or strongly erotic, macabre (representations of death), expresionist, grotesque and ironic to clearly cynical. Michel Fingesten seems to have gone through many styles in the Interbellum i his short life, without det one can classify his work unequivocally. For that, it is too diverse and multifaceted.

Refusé et donc unique

un vœu de Michel Fingesten pour Wim van der Kuijlen à l'occasion du Nouvel An

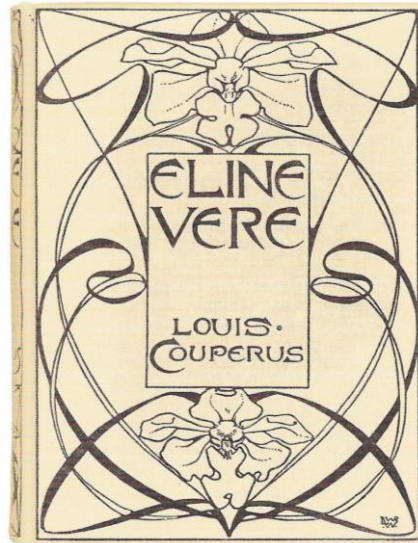
Les caractéristiques et les qualificatifs par lesquels l'œuvre graphique de Fingesten est généralement décrite varient considérablement, allant d'un style modérément cubiste (à ses débuts), sérieux (portraits de célébrités, telles que Franz Schreker et Marco Birnholz) et plus caricatural, sensuel ou fortement érotique, macabre (représentations de la mort), expressionniste, grotesque et ironique jusqu'à clairement cynique. Michel Fingesten semble être passé par de nombreux styles au cours de sa courte vie, sans qu'il soit possible de classer son œuvre de manière univoque. Pour cela, elle est trop diverse et multiforme.



Fecit Louis Couperus

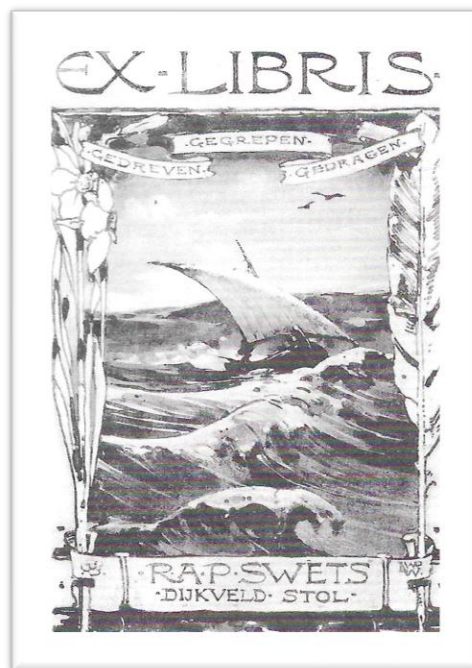
Kunsthandwerkliche Bucheinbände und Exlibris (und Louis Couperus)

Letztes Jahr (2023) ist es 100 Jahre her, dass Louis Couperus gestorben ist. In meinem Minus-Bücherregal stehen mehrere Werke von ihm, einige davon inzwischen etwas veraltet, andere immer noch sehr lesenswert.



Fecit Louis Couperus

Was man bei allen dauerhaft schätzt, sind die schönen Einbände, in denen sie gebunden sind. Ein paar davon möchte ich Ihnen zeigen. Ich habe vier ausgewählt, deren Gestalter in den verschiedensten Bereichen tätig waren, auch in der Exlibrisgestaltung. Und alle unter der Überschrift: Es ist alles Kunst, angewandte Kunst!



Fecit L.W.R. Wenckebach

Applied art book bindings and exlibris (and Louis Couperus)

It was 100 years ago last year (2023) that Louis Couperus died. I minus bookcase there are several works written by him, some of them somewhat dated by now, others still very much worth reading.

What is permanently appreciated in all of them are the beautiful bindings in which they are bound. A few of them I would like to show you. I choose four whose designers were active in a wide range of fields, including exlibris design.

And all under the heading: it's all art, applied art!

Reliures d'art appliqué et exlibris (et Louis Couperus)

Il y a 100 ans l'année dernière (2023), Louis Couperus est décédé. Dans ma bibliothèque, il y a plusieurs ouvrages écrits par lui, certains quelque peu désuets, d'autres toujours dignes d'intérêt.

Ce que l'on apprécie en permanence dans tous ces ouvrages, ce sont les belles reliures dans lesquelles ils sont présentés. J'aimerais vous en présenter quelques-unes. J'en ai choisi quatre dont les concepteurs étaient actifs dans un large éventail de domaines, y compris la conception d'exlibris.

Et tout cela sous le titre : c'est de l'art, de l'art appliqué !

Österreichische Exlibris-Gesellschaft (ÖEG)

Aktuelles im Frühjahr 2024

15.3.2024: Hauptversammlung, neuer Vorstand gewählt. An der Spitze unserer Gesellschaft nun Mag. Georg Nemeth, seine Stellvertreter sind Univ.-Prof. Dr.Dr. Michael Schimek und Schulrat Karl Schoder. Weitere Details werden in den nächsten Mitteilungen bekannt gegeben.



*Mit Handschlag übernimmt Mag. Georg Nemeth den Vorsitz der Österreichischen Exlibris-Gesellschaft
Georg Nemeth takes over the chairmanship of the Austrian Exlibris Society with a handshake
Georg Nemeth prend la présidence de la Société autrichienne de l'ex-libris en lui serrant la main
(© Foto Alexandra C. Vogler)*

15.3.2024: Annual General Meeting, new Executive Board elected. Our society is now headed by Georg Nemeth, his deputies are Prof. Dr Michael Schimek and Karl Schoder. Further details will be announced in the next newsletter.

15.3.2024 : Assemblée générale, nouveau conseil d'administration élu. Georg Nemeth est désormais à la tête de notre association, ses adjoints sont le professeur universitaire Dr. Michael Schimek et le conseiller scolaire Karl Schoder. De plus amples détails seront communiqués dans les prochains bulletins.



Meine Lieben,

Das Aufblühen der Natur will sich auch auf der Leinwand fortsetzen....
wie das aus meiner künstlerischen Perspektive aussieht, zeige ich Euch gerne im Rahmen der
Gemeinschaftsausstellung

FLOWER POWER
in der City Gallery Vienna, 1010 Wien, Mahlerstrasse 11
bei einem Glas Prosecco
anlässlich meiner Dailissage
am Donnerstag, dem 4.April 2024 ab 17 Uhr.

Die offizielle Einladung dazu findet Ihr im Anhang.
Gerne könnt Ihr auch zu den Öffnungszeiten der Galerie
vom 1. bis 13. April 2024
Mo - So 14 - 20 h vorbeikommen.

Ich freue mich auf ein frohes Wiedersehen.
Mit lieben Grüßen
Brigitte Tonhauser-Merk.

My dears,

The blossoming of nature also wants to continue on canvas....

I would like to show you what this looks like from my artistic perspective as part of the joint exhibition.

FLOWER POWER

at the City Gallery Vienna, 1010 Vienna, Mahlerstrasse 11

with a glass of Prosecco

on the occasion of my dailissage

on Thursday, 4 April 2024 from 5 pm.

Please find the official invitation attached.

You are also welcome to visit the gallery during opening hours

from 1 to 13 April 2024

Mon - Sun 14 - 20 h come by.

I look forward to seeing you again.

With best regards

Brigitte Tonhauser-Merk.

Mes chers amis !

L'éclosion de la nature veut aussi se prolonger sur la toile....

C'est avec plaisir que je vous montrerai comment cela se présente dans ma perspective artistique dans le cadre de l'exposition collective

FLOWER POWER

à la City Gallery Vienna, 1010 Vienne, Mahlerstrasse 11

autour d'un verre de prosecco

à l'occasion de mon vernissage

le jeudi 4 avril 2024 à partir de 17 heures.

Vous trouverez l'invitation officielle en annexe.

Vous pouvez également vous rendre à la galerie pendant les heures d'ouverture.

du 1er au 13 avril 2024

Lu - Di 14 - 20 h.

Je me réjouis de vous revoir.

Avec mes meilleures salutations

Brigitte Tonhauser-Merk.

ASBC&D

Greetings Ex Libris Friends!

You want to make sure to take advantage of this issue! The **NEW** WeTransfer link to open the ASBC&D's April newsletter appears below. Included are stories on the contemporary Chinese printmaker Wang Kun, Bookplate Years of Heinrich Vogeler, Shaker Bookplates, FISAE Congress in Mallorca, Hollywood Bookplates, Breakfast at Tiffany's update, Eugenio Montale's *Cuttlefish Bones* 2025 Bookplate Competition, and more!

Here's the **NEW** We Transfer download link. **Open promptly as this link expires on April 3rd, 2024.**

<https://we.tl/t-YtpSM3V46M>

PLEASE ENJOY! How are we doing? Send us your feedback: info@bookplate.org

CHEERS!!

James P. Keenan



Grüße Ex Libris Freunde!

Diese Ausgabe sollten Sie sich nicht entgehen lassen! Der **NEUE** WeTransfer-Link zum Öffnen des April-Newsletters der ASBC&D erscheint unten. Darin enthalten sind Berichte über den zeitgenössischen chinesischen Druckgrafiker Wang Kun, die Buchplatten-Jahre von Heinrich Vogeler, Shaker Bookplates, den FISAE-Kongress auf Mallorca, Hollywood Bookplates, Breakfast at Tiffany's update, Eugenio Montale's *Cuttlefish Bones* 2025 Bookplate Competition und vieles mehr!

Hier ist der **NEW** We Transfer Download-Link. Öffnen Sie ihn umgehend, da dieser Link am 3. April 2024 abläuft.

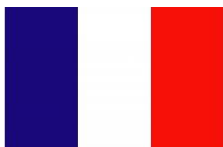
<https://we.tl/t-YtpSM3V46M>

BITTE GENIESSSEN! Wie geht es uns? Senden Sie uns Ihr Feedback:

info@bookplate.org

CHEERS!!

James P. Keenan



Salutations aux amis d'Ex Libris !

Ne manquez pas de profiter de ce numéro ! Le NOUVEAU lien WeTransfer pour ouvrir le bulletin d'avril d'ASBC&D apparaît ci-dessous. Vous y trouverez des articles sur le graveur chinois contemporain Wang Kun, les années d'ex-libris de Heinrich Vogeler, les ex-libris Shaker, le congrès de la FISAE à Majorque, les ex-libris d'Hollywood, la mise à jour de Breakfast at Tiffany's, le concours d'ex-libris 2025 d'Eugenio Montale, et bien d'autres choses encore !

Voici le NOUVEAU lien de téléchargement de We Transfer. Ouvrez rapidement car ce lien expire le 3 avril 2024.

<https://we.tl/t-YtpSM3V46M>

VEUILLEZ EN PROFITER ! Comment allons-nous ? Envoyez-nous vos commentaires : info@bookplate.org

CHEERS !

James P. Keenan

American Society of Bookplate Collectors & Designers

Post Office Box 14964

Tucson, Arizona USA 85732-4964

Please visit us: <https://bookplate.org>

The international association of bookplate artists & collectors since 1922!!

FACEBOOK: www.facebook.com/bookplate.org

LINKED-IN: www.linkedin.com/in/bookplateorg

"X" - TWITTER: www.twitter.com/bookplates

INSTAGRAM: www.instagram.com/bookplateorg



Miroslav Knapp

Miroslav Knapp wurde am 17.05.1973 in Trstená geboren. In den Jahren 1988 – 1991 studierte er an der Kunst- und Designmittelschule in Kremnica im Bereich der Flach- und Kunststoffgravur von Metallen und in den Jahren 1991 – 1997 an der Akademie der Bildenden Künste und Design in Bratislava, Abteilung für freie Grafik und Buchillustration bei Prof. Akad.mal. Dušan Kállay.

1994 absolvierte er ein Praktikum an der Akademie der Bildenden Künste und Design in Poznań bei Professor G. Marszalko, Polen.

Miroslav Knapp beschäftigt sich mit freier und angewandter Grafik, Design, Exlibris, Buchillustrationen, Zeichnen, Malen und freiem Schaffen. Er präsentiert seine Arbeiten auf Ausstellungen slowakischer Künstler im In- und Ausland, lebt und arbeitet in Tvrdošín, Orava.

Miroslav Knapp was born on 17 May 1973 in Trstená. From 1988 to 1991 he studied at the Secondary School of Art and Design in Kremnica in the field of flat and plastic engraving of metals and from 1991 to 1997 at the Academy of Fine Arts and Design in Bratislava, Department of Free Graphics and Book Illustration under Prof. Akad.mal. Dušan Kállay.

In 1994 he completed an internship at the Academy of Fine Arts and Design in Poznań under Professor G. Marszalko, Poland.

Miroslav Knapp is engaged in free and applied graphics, design, ex-libris, book illustrations, drawing, painting and free creation. He presents his work at exhibitions of Slovakian artists at home and abroad, lives and works in Tvrdošín, Orava.



Karl Vissers



Karl Vissers

Miroslav Knapp est né le 17.05.1973 à Trstená. Dans les années 1988 - 1991, il a étudié à l'école secondaire d'art et de design de Kremnica dans le domaine de la gravure à plat et sur plastique des métaux et dans les années 1991 - 1997 à l'Académie des Beaux-Arts et du Design de Bratislava, département de graphisme libre et d'illustration de livres du Prof. Dušan Kállay.



Evert Veldhuizen



Norbert Hillerbrandt

En 1994, il a effectué un stage à l'Académie des beaux-arts et du design de Poznań auprès du professeur G. Marszalko, Pologne.



Norbert Hillerbrandt



Ruth Jensch

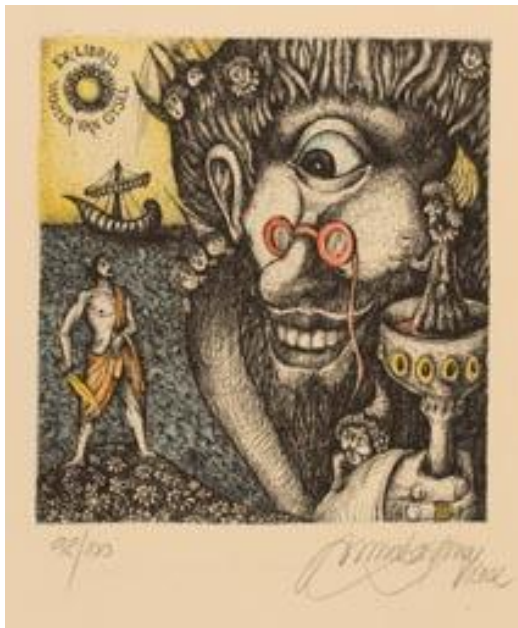
Miroslav Knapp s'occupe de graphisme libre et appliqué, de design, d'ex-libris, d'illustration de livres, de dessin, de peinture et de création libre. Il présente ses travaux lors d'expositions d'artistes slovaques en Slovaquie et à l'étranger. Il vit et travaille à Tvrdošín, Orava.



Siegfried Dick



Marian Potrok

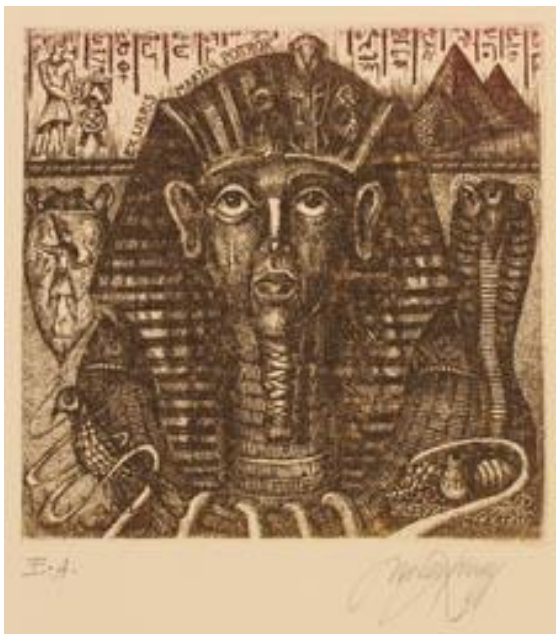


Wouter Van Gysel



Norbert Hillerbrandt

Miroslav Knapp è nato il 17 maggio 1973 a Trstená. Dal 1988 al 1991 ha studiato presso la Scuola Secondaria di Arte e Design di Kremnica nel campo dell'incisione piana e plastica dei metalli e dal 1991 al 1997 presso l'Accademia di Belle Arti e Design di Bratislava, Dipartimento di Grafica Libera e Illustrazione del Libro sotto la guida del Prof. Akad.mal. Dušan Kállay.



Marian Potrok



Marian & Gerhard Potrok

Nel 1994 ha svolto un tirocinio presso l'Accademia di Belle Arti e Design di Poznań sotto la guida del professor G. Marszalko, in Polonia.

Miroslav Knapp si occupa di grafica libera e applicata, design, ex-libris, illustrazioni di libri, disegno, pittura e creazione libera. Presenta il suo lavoro a mostre di artisti slovacchi in patria e all'estero e vive e lavora a Tvrdošín, Orava.



Peter Labuhn



Anna Sophia Burch

Miroslav Knapp nació el 17 de mayo de 1973 en Trstená. De 1988 a 1991 estudió en la Escuela Secundaria de Arte y Diseño de Kremnica en la especialidad de grabado plano y plástico de metales y de 1991 a 1997 en la Academia de Bellas Artes y Diseño de Bratislava, Departamento de Gráfica Libre e Ilustración de Libros bajo la dirección del Prof. Akad.mal. Dušan Kállay. En 1994 realizó prácticas en la Academia de Bellas Artes y Diseño de Poznań, Polonia, con el profesor G. Marszałko.

Miroslav Knapp se dedica a la gráfica libre y aplicada, el diseño, los ex libris, la ilustración de libros, el dibujo, la pintura y la creación libre. Presenta su obra en exposiciones de artistas eslovacos en su país y en el extranjero, y vive y trabaja en Tvrdošín, Orava.

Miroslav Knapp urodził się 17 maja 1973 roku w Trstenie. W latach 1988-1991 studiował w Średniej Szkole Sztuki i Projektowania w Kremnicy w zakresie płaskiego i plastycznego grawerowania metali, a w latach 1991-1997 w Akademii Sztuk Pięknych i Projektowania w Bratysławie na Wydziale Wolnej Grafiki i Ilustracji Książkowej pod kierunkiem prof. Dušana Kállaya.

W 1994 roku odbył staż w Akademii Sztuk Pięknych i Projektowych w Poznaniu pod kierunkiem profesora G. Marszałka.

Miroslav Knapp zajmuje się grafiką użytkową, projektową, ekslibrisem, ilustracją książkową, rysunkiem, malarstwem i swobodną twórczością. Swoje prace prezentuje na wystawach słowackich artystów w kraju i za granicą. Mieszka i pracuje w Tvrdošinie na Orawie.

Мірослав Кнапп народився 17 травня 1973 року в Трстені. З 1988 по 1991 рік навчався в Середній школі мистецтва та дизайну в Кремниці за спеціальністю плоскої та пластичної гравюри на металі, а з 1991 по 1997 рік - в Академії образотворчого мистецтва та дизайну

в Братиславі на відділенні вільної графіки та книжкової ілюстрації під керівництвом акад. Мал. Душана Каллая.

У 1994 році пройшов стажування в Академії образотворчого мистецтва і дизайну в Познані у професора Г. Маршалко, Польща.

Мирослав Кнапп займається вільною та прикладною графікою, дизайном, екслібрисом, книжковою ілюстрацією, малюнком, живописом та вільною творчістю. Він представляє свої роботи на виставках словацьких художників в країні та за кордоном, живе і працює в Тврдошині, Орава.

Мирослав Кнапп родился 17 мая 1973 года в Трстене. С 1988 по 1991 год учился в Средней школе искусств и дизайна в Кремнице по специальности "плоская и пластическая гравировка по металлу", а с 1991 по 1997 год - в Академии изобразительного искусства и дизайна в Братиславе, на факультете свободной графики и книжной иллюстрации у проф. Душана Каллая.

В 1994 году он прошел стажировку в Академии изобразительных искусств и дизайна в Познани у профессора Г. Маршалко, Польша.

Мирослав Кнапп занимается свободной и прикладной графикой, дизайном, экслибрисом, книжными иллюстрациями, рисунком, живописью и свободным творчеством. Он представляет свои работы на выставках словацких художников в стране и за рубежом, живет и работает в Тврдошине, Орава.

米罗斯拉夫-克纳普 1973 年 5 月 17 日出生于特尔斯滕纳。1988 年至 1991 年，他在克雷姆尼察艺术与设计中学学习金属平面和塑料雕刻；1991 年至 1997 年，他在布拉迪斯拉发美术与设计学院自由图形和书籍插图系学习，师从 Akad.mal. Dušan Kállay.

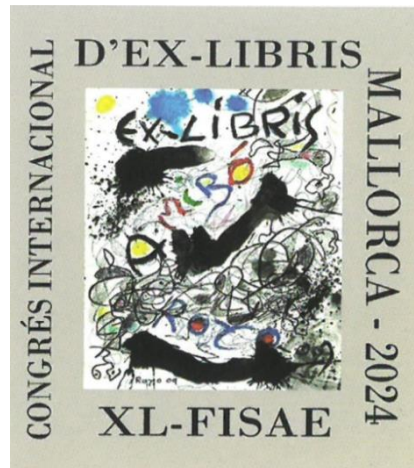
1994 年，他在波兰波兹南美术与设计学院完成实习，师从 G. Marszalko 教授。

米罗斯拉夫-克纳普从事自由和应用图形、设计、旧书、书籍插图、素描、绘画和自由创作。他在国内外斯洛伐克艺术家的展览中展出自己的作品，在奥拉瓦的特夫尔多辛生活和工作。

ミロ斯拉フ・クナップは1973年5月17日、トルステナ生まれ。1988年から1991年までクレムニツァの美術・デザイン中等学校で金属の平面彫刻とプラスチック彫刻を学び、1991年から1997年までブラチスラヴァの美術・デザインアカデミー、フリーグラフィック・ブックイラストレーション科でAkad.mal. Dušan Kállay教授のもとで学ぶ。

1994年、ポズナンの美術デザインアカデミーでG.マルサルコ教授のもとで研修。

ミロ斯拉フ・クナップは、自由で応用的なグラフィック、デザイン、エクスリブリス、本の挿絵、ドローイング、ペインティング、自由な創作に従事している。国内外のスロバキア人アーティストの展覧会で作品を発表。



Ukraine for ever

FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,

☎ +45 2178 8992 – E-mail: klaus@roedel.dk

